

# Informationen zum Bildungs- und Teilhabepaket (BuT) – Englisch

## Education and Participation package

### The education and participation package includes:

- Cost for one day excursions
- Cost for several days school trip
- School needs package: For learning materials (e.g. books, school bag etc.) benefits of 100 euro a year, in the beginning of school year 70 euro and in February 30 euro.

*Note that: In case the family receives housing allowance or children benefit supplement you must apply for the school needs package separately. Recipients of social benefits and benefits through social code book SGB II or through benefits from asylum seekers benefits act will receive the amount automatically transferred in their account.*

- Afternoon catering in school (by own part of 1 euro per meal)
- Learning facilities: School girls and school boys can have appropriate learning facilities (private lessons) if the school confirms the necessity.
- School promotion cost – Requirement for taking over the cost is, that no entitlement according to SchfkVO (school trip cost decree) exists or own part which is to be paid cannot be covered by the standard rate of social benefits, therefore exceeds the amount of 5 euro per month.
- Participation in social and cultural life: Children and adolescents receive up to 10 euro monthly for their participation in social and cultural life (club activity programs, cultural offerings or holiday programs).

### What should be noted?

- All benefits should be applied for early, at any rate before begin and before due date of the arising costs.

### Who has claim?

- families who:
  - receive benefits according to asylum seekers benefits act or
  - receive benefits according to social code book (SGB II) /Jobcenter or
  - receive benefits according to basic security (SGB XII)
  - receive child benefit supplement (backdate of claim possible/1 year)
  - receive housing allowance (backdate of claim possible/1 year)

## Informationen zum Bildungs- und Teilhabepaket (BuT) - Englisch

### Where can I submit the claim forms?

Stadt Leverkusen  
Abt. 502 Soziale Leistungen  
Miselohestraße 4  
51379 Leverkusen

### Opening hours:

Monday: 14:00-16:00  
Wednesday: 08:30-12:30  
Friday: 08:30-12:30

### For questions please contact:

Email: [50@stadt.leverkusen.de](mailto:50@stadt.leverkusen.de)  
Homepage: [www.leverkusen.de](http://www.leverkusen.de)  
Fax: 0214/ 406-5002

Mrs Galow 0214/406-5438  
Mr Jansen 0214/406-5439  
Mrs Küppers 0214/406-5425  
Mr Voucko 0214/406-5436  
Mr Uebber 0214/406-5435  
Mrs Italiano 0214/406-5090  
Mrs Schmidt 0214/406-5076  
NN 0214/406-5422